

집에서도

편안하게, 안전하게, 빠르게

HWW&Y

안전한 자금이동업자 7 안전된 사용하는 주식회사Y&W

일본 재무성 인가업체

자금이동업 등록번호 관동재무국장제00021호



2 고객 자산의 확실한 보호

법무국, 보증금 신탁업체



🚺 📑 신속한 해외송급

송금 의뢰후 10분 이내 입금, 사전 회원등록 을 통한 초고속 해외송금, 평일(현지 금융기관 수소~휴점 전날및 휴일제외)당일송금은행접수는 15시, 방문접수는 17시 30분까지

편리한 해외송급 4 처럼한 수수료

전국 어디서나 홈페이지/팩스/이메일로 회원등록 및 송금신청 가능첫 회 송금수 수료 무료서비스 실시중, 송금 금액에 상 관없이 건당 500엔 현지 수취 계좌 수수





환율 적용의 차별화 경영 노하우 / 브랜드 파워 동종 업계 비교 최고 수준의 환율 적용 일본내 송금업계 개인, 기업 고객 최다보유

고객의 니즈에 맞는 서비스 제공



부양가족 공제신청 6 구청 기국 O..... 신청서류 발행

송금금액 증명으로 부양가족 공제신청가능 세금감면 혜택 증빙서류로 사용가능

구글, 네이버에서 Y&W 검색

Y&W



이벤트 하나

신규 가입 이벤트



이벤트 둘

수취인 실명인증 이벤트

한국 협력업체인 (주)MARU에 수취인의 실명확인및 계좌 인증을 완료해야 합니다. 수취인 실명확인 이벤트는 수취인 당 적용 됩니다. 수취 계좌가 법인 및 가상계좌인 경우에는 본 이벤트가 적용되지 않습니다.



이벤트 셋

친구소개 이벤트

기존회원의 소개로 신규 회원가입 후 송금 시, 기존회원 및 친구 각각 적용됩니다. 신규 회원가입시 가입자가 기존회원의 성명과 회원번호를 알려주시면 됩니다. 본 친구소개 이벤트는 인원 제한이 없습니다.

수수료 최초 1회 무료

수수료 5회 무료

수수료 1회 무료











최단시간 최고환율트 한국에서



〒160-0021東京都新宿区歌舞伎町2-32-7富士会館103号 Tel. 03-5273-6018 / 03-3202-5188 Fax. 03-5273-6019 영업시간. 평일 09:00 ~ 18:00 (월~금) ※토,일은 쉽니다. Web. https://www.yandw.co.jp Email.yw@yandw.co.jp



MARU

Y&W















B34550

uani memua 161/96

KOVIcheck-1 COVID-19 IgG/Ig

Tech Inc.

EC REP MT Promedt Consulting GmbH Allenholstrasse 80, 66386, St. Ingbert, German



海

後



- 무게 : 약 94g 측정 방법 : 면역 그로 마토 그래파 법
 개수 : 5개입(기트 내용: 검출용 카베트 vs 전용 케페러리 × 5검체 희석액 (1mL)× 1, 전자기구 × 5, 소동면 × 5, 취급 설명서 × 1)
 판별 방법 : 검체를 적허하여 희석액을 첨가하여 약 10 분간 정치. 라안의 유무를 육안으로 판별합니다.
- 기본 성능 : 감도 96.7 % 특이도 : 98 % 정도 97.3 %
 - 유효 기간 : 제조로부터 1 년 (포장 상자, 포장 필름의 사용 기간을 참조하십시오)
 - 보관 방법 : 직사 광선, 고온 다습을 피하고 2 ~ 30 ℃에서 보관하십시오.
 - ※ 본 제품과 함께 제공되는 기구는 비 의료용입니다.

의료용 주사기구를 구입할 경우는 (품번 : 34190) <니 프로> LS 랜싯 30G (25개 입)를 구입할 수 있습니다.



(·) 최단 15분만에 검사결과 확인가능













전용 캐피러리 X5

소독선 X5

※본 제품은 검출을 목적으로 한 연구시약 키트입니다. 체외진단용 의약품이 아닙니다.











세븐뷰티 **EVEN BEAUTY** ■홈페이지 URL: www.7beauty.jp









www.agexjp.com

"신용제일주의"정신으로 고객님을 모시겠습니다. 손님을 최우선으로 생각하는 마음으로



Tibe best way to link the world





기간:4일~7일(30kg까지) (*4박스 이상 픽업 가능) ※세금발생시 손님지불



짐보관 서비스

- 안전, 청결관리
- 저렴한 가격 시스템
- 1t:¥10,000~2t:¥20,000 3t:¥30,000~ 별도 작업비

국제이사

海外引越 국제이사

- ■船便(배편)、航空便(항공편) ■ 미국, 한국, 호주, 유럽, 중국 등 Door to Door 서비스
- 포장에서 가구 설치까지 풀 서비스

국내이사

国内引越 マ내이人

- 포장이사, 일반이사 사무실, 공장이전 ■ 일본전국 장거리이사 ■ 화물 보관 서비스
- ■불용품 처리 ■ 에어콘 이전 설치
- 포장재료 무료배달

国際物流 국제 물류

- ■수출입 무역대행 ■특수장비운송 ■전시화물 운송 ■3PL업무
- 해상운송, 항공운송













AGEX エースグローバルエキスプレス株式会社

EL:03-5838-2525 :090-6486-3325

JP0358382525

월간비지 3



온냉미안기





상품번호 B31692





액순환을 활발하하며 모공을 열여 마용액의 침투를 돕습니다 온도를 낮춤으로 모공을 맞고 때부를 안정지합니다 이를 반복함으로써 피부를 촉촉하게 개선할 수 있습니다

제품명: 온냉미안기 페르체페이스

- ■사이즈: 길이16.2cm×너비4.8cm×두께4.8cm (캡 포함)
- ■差壁: 140g
- 정격진압: DC5V 소비전력: 5W ■보증기간: 1년





*****0120-9999-19 *****03-5812-8989









대명대시

조상 · 산소 · 이장 · 이사 · 취업 · 개업 · 진학 · 신병 · 매매.. 기타 모든 막히고 어려운 일들을 신의 말로만 전합니다.

만사가 힘이드신 분 기도도량으로 오셔서 기도를 해보시는 건 어떠시나요? 3일기도, 7일기도, 49일기도 편하신대로 정하시고 오셔요 해결해야 할 일들은 많고 마음먹은 뜻대로 풀리지 않으신 분 힐링하신다 생각하시고 가볍게오셔요 가정성불, 사업성불, 직장성불 기원 합니다

토지•건물•점포•아파트•맨션 등 빨리 팔고 싶은데 안 팔려서 고민인 분 연락주세요 단 시간에 팔릴 수 있도록 해드리겠습니다.

> 이유없이 아프신 분들, 병원에서도 가망이 없다고 하시는 분들 그 원인을 찾아 고쳐드립니다.

미륵도사 할아버지 앞에서 간절히 기도드리면 도사 할아버지 원력이 대탄하셔서 소원성취 성불을 받을 수가 있습니다 오전예약은 필수 입니다.



계좌번호 1370081 常陽銀行 美浦支店 (지점번호: 117)

주소 茨城県稲敷郡美浦村みどり台767-34

☎ 전화상담 090-8947-3998

월간비지 | 5



우리가게 길씀 따레티는?
Review ★★★★

이벤트·음식점·제품·서비스 등 체험단 모집 및 리뷰 마케팅 상담



03-6273-9900 · 080-5978-5483

霊感占い



リュウモンセイシャ





貴方の人生は変えられます。

2020年 11月 13日 19時 日本 TBS TV THE FRIDAY 미스테리 사건상담해결!! 실종사건

활수 없는 것을 하는 것이 하는 것이다

貴方の運命をズバリ占います!今までの人生と違う人生を歩んでみませんか。霊感占い(恋愛、仕事、金運、人間関係、健康、家族)









YouTube 龍門精舎TV

YouTube 鄭東秀TV







紹介:龍門精舎 鄭東秀(チョン・ドンス)

霊感占い師。韓国、日本(新大久保や新宿)を拠点に世界的にも活躍中。霊感の強い家系で代々継承されたムーダン(祈祷霊感占い師)の5代目である。韓国、日本に多くの占い師の弟子を持ち、35年の経験を活かし祈祷の他、霊符画「願いが叶う絵」を描き作家としても活動。韓国や日本TV に数多く出演。

YouTube: 龍門精舎TV、鄭東秀TV。

他多数の占い師による四柱推命、数秘術、タロット占いが出来ます。

住所 :龍門精舎=東京都新宿区歌舞伎町2-42-16 大瀧ビル2F

イケメン通り支店=東京都新宿区大久保1-16-28 2FB

連絡先: 電話番号 03-6380-3010 携帯電話 090-6119-0595

韓国電話 010-2218-4812 **年中無休—24時間**

월간비지 |



[일본 홍보대행 전문]

Compati

일본에서 사업홍보를 하고 싶으신 분들 필독 일본에서 스타트업을 하고 싶으신 분들 필독 일본에서 우버 및 배달홍보가 필요하신 분 필독

전단지 발송 및 배포·업종별 기업 영업 리스트 제공·회사소개서 제작 보도자료 배포·홈페이지 제작·메뉴판·간판 디자인·각종 인쇄물











03-6273-9900 · 080-5978-5483



초고속인터넷 광레이블 Cbps (

2.000mzi

※지역·건물 한정

フレッツ光ネクスト

ファミリースーパーハイスピードダイノギ

병물 개통 이카리전화

무료 설정 ※지역에 때 다립니다.

• 무선 공유기 • 인터넷 설정 무료

- ★이사하실 때 문의 주세요!
- ★가장 싸고 간단하게 인터넷 이전 설치 해드립니다!
- ★빠른 속도 프로바이터 신청가능! 당일 발급 가능!

Pocket IF @ 무선인터빗 렌탈

無**제** か**Wifi**

비자, 카드 **단기, 장기 렌탈가능!** 상관없이 유,무선 동시 사용가능!

레니간단충전식 50시간 국제전화 25시간 **5,000엔**

한솔팀

솔텔레콤 [[[03-3368-8571

_ IR 시오오크보여1보거?

월간비지 |

상품번호

B32644

약 3,000 개의 히알루 론산 마이크로 니들. 바늘에서 미용 성분이 녹아 피부를 집중적으로 관리합니다.



<ELDEEN> 마이크로 니들 롤러

상품번호

가격

32644

6,370⊟

●내용량 : 약45mg×4개입 (부속품 : 롤러)



피부에 부드럽게 들어가 각질층에 직접적으로 주입!!

기존 미용액의 흡수 마이크로 나들의 흡수

상품번호

B32643

히알루론산 바늘로 피부 속에 직접 주입하자!! 눈가주름 걱정 NO! 팔자주름 걱정 NO! 내피부에 수분과 윤기 그리고 탄력을...

탄력과 활력을 주입! /





<프로즈비>

마이크로 니틀 케어 패치

상품번호

가격

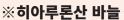
32643

800⊟

●내용량: 1봉지당 2개입



10 |광고문의 T. 03-6273-9900







바늘크기 0.25mm

피부 속 깊은 곳 까지 히아루론산

에이스 종합통신

국제전화카드•와이파이



한국에서 사용하던 휴대폰 그대로 일본에서 사용 가능한 "소뱅 LTE Daily 5GB 유심

한국에서 사용하던 휴대폰

그대로 일본 휴대폰으로 사용 가능한

Daily 5GB

실질적으로 한달 150기가 까지 사용 가능함.





한국에서 사용하던 내 스마트폰을 일본에서도 불편함 없이 그대로 사용

- 소프트뱅크, 통합심을 이용하면, APN설정으로 한국에서 사용하던 내 스마트폰을 일본에서도 그대로 사용할 수 있습니다. ■ 데이터 사용량: 5기가 ■가입비: 3,000엔 ■회선렌탈비: 3,000엔 ■유심비: 3,000엔 ■월정액: 6,000엔
- 050 free 어플 내에서 전화 착발신 가능 050 카드 초기 비용: 1,000엔
- ■요금결제:일본 전국에서 이용가능한 프리페이드 충전카드
- ■특전:한국에서 신청시 서비스 이용전까지 일본 휴대폰 무료 대여

자세한 내용은 아래 문의처로 연락주시길 바랍니다.

한국에서도 일본 "03" 번호 그대로



- 사무실 이전으로 인한 <mark>전화번호의 변경이나 명함 변경 제작 등이</mark> 필요 없습니다.
- 기존 전화번호의 이동은 물론, 신규 전화번호 및 0120 번호도 사
- ACE 키 폰이 설치된 곳은 일본 국내, 국외 관계없이 내선번호만 통화가 가능해 업무에 효율성을 높여 줍니다.

소뱅맘껏폰

일본 국내통화료 무제한!

한달에 LTE 50GB

7,900@

인터넷 연결만으로 전 M/계 어디서나









인터넷 선만 꽂으시면 일본 어디에서나 싸고 편리하게 한국으로 통화 할 수 있는 렛츠070 인터넷 전화 일본에서 장단기로 체재 하시는 분들에게 약정없이 당일 개통해 드리고 있습니다.

■ **렌탈플랜** ·가 입 비 : 5,000엔 ·기 계 값 : 5,000엔 ·월사용료 : 2,580엔(20시간) / 1,980엔(15시간)

■특징

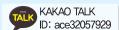
- •렛츠070전화간 무제한 무료통화 •PC가 없어도 인터넷 회선만 있으면 설치가능 - 통화품질 우수, 발신/수신(고유번호) 가능 · 국내(시내, 시외, 휴대폰)통화 • 한 통화당 제한없음 · ·국내 최저요금 적용 · · ·착/발신 가능 • 키폰 및 PBX연결사용 · · ·인터넷 전화 전용번호 제공



평일:오전9시~저녁6시까지 토요일,일요일,축일은 쉽니다

http://www.acejp.kr 〒169-0073 東京都新宿区百人町2-4-5 ライオンズマンション新大久保406号

5757. 03**–**3205**–**7929



일본 휴대폰 080-7009-9311 한국LG070 070-8690-7928

비자, 카드상관없는 **레탈 무선인** 단기,장기 렌탈용 **레탈 무선인**

1개월(일시불) 6.000円

- Daiy LTE5기가/100기가
- 단기렌탈(1달미만)은 보증금 10,000엔 + 렌탈비 1,000엔 3개월(일사물) 사용료3,000엔(일주일 기본) + 추가 1일 300엔 16.500円
 - 관광이나 단기체류 하시는분 신분증으로만 렌탈가능.
- 장소에 상관없이 사용가능 (스마트폰,인터넷전화 이동하면서 사용가능) 33,000円
 - 100기가는 사용요금이 다르니 문의 부탁드립니다.

가장 안전한 **인터넷 신청** [§] 인터넷 신청은 에이스에서

★ 동시 신청 시 가격이 착해 집니다 ★ 🗕 인터넷 + 한국 070 유선전화(무료통화 시간 포함)

(단, 원거리일 경우에는 인터넷 접속 출장비가 발생합니다.)



PLASMACLE



Belllab by 7 beauty 이런 분들에게 추천합니다!

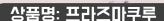
> 케어를 해보아도 거친 피부결이 나아지지 않는 분

피부 늘어짂 주름, 모공 등 실제 나이보다 더 나이들어 보이는 분

미용피부과를 정기적으로 다니고 계신 분

피부에 투명감이 없고 쇠퇴함을 실감 하는 분

> 에이징 종 피부정돈 케어 케어 케어







흡수효과

플라즈마가 피부의 흡수력을 높히고 미용성분을 피부 깊숙한 곳까지 전해줍니다. 또한, 이온을 투입, 일렉트로포레이션을 넘은 고침투력으로 매끈한 피부를 만듭니다.



플라즈마 청정

플라즈마가 세균분자구조를 분해함으로써 강력한 청정력을 발휘합니다.



에이징 케어 효과

플라즈마의 효과와 자극에 의해서 피부의 생기와 탄력을 향상시킵니다. 젊음이 넘치는 듯한 생기와 윤기가 넘치는 피부로 케어

해드립니다.

정돈 모드

3가지 모드로

집중 케어!!

■원산지 : 한국





상단부 사진

■사이즈: 가로50×세로50×높이170mm ■중량: 약200g ■정격전압: AC100-240V 50/60Hz ■충전시간: 약90분 ■사용시간: 60분



플라즈마 이온에 의한 효과로 피부결이 정돈되며, 얼룩졌던 피부색 또한 정돈됩니다.

- 세븐뷰티

주문전화

■0120-9999-19 **■**03-5812-8989



EVEN BEAUTY ■홈페이지 URL: www.7beauty.jp



4가지 기능을 시너지효과로 촉하고 탄력있는 피부 실

핸디포레이션 KD-9900 상품명: 핸디포레이션 KD-9900



B2947

(소비세별도)

휴대용

6종류의 빛이 선택가능하고 바디에도 사용할 수도 있습니다. 충전대에 올려놓는 것만으로 충전이가능하니 가정에서도 OK 살롱에 갈 시간이 없는 분이나, 홈케어가 필요하신 분들께 드리는 토탈 스킨케어 실현! ※본인 이외 사람에게 시술 할 경우 EMS기능는 작동하지 않습니다.



4가지 기능의 미용효과 실현!!

포레이션

촉촉함 · 피부정돈

양벽으로 포제이산이라고 하는 전기의 힘을 이용한 의료기술을 응용한 기능합니다. 전기템스로 세포와 세포 사이로 화장품 성분 등을 침투시켜 피부 깊숙한 곳에지 미용성분을 전달합니다.

피부 탄력

있다는 라디오마를 말하며, 고주마로 피부 속을 따뜻하게 하는 기능입니다. 때부 피로를 들어주고 따뜻하게 함으로써 비부순환과 단백감을 서보드 해줍니다.

▲그립시 열 사건

사용 가능한 부위 자세한 사용법은 홍페이지에서!



▲거치대 충전시 사진

EMS

모공 축소

비부의 시되의 원인의 하나인 얼굴근목의 사약을 택기위에 지속적으로 얼굴근육에 알맞은 자극을 급시다. 얼굴근육의 전강을 되었고 단막성지는 젊은 피부로 만들어 드립니다.

LED

피부 정돈

빨강·노랑·파랑·핑크·용래쉬 정에 (링크 정명) LED 빛 에스테 기능합니다. 부드러운 빛으로 피부를 보호하면서 제곳한 피부로 가꾸어 줍니다. 피부 상태에 따라 원이는 빛으로 ਆ에 보세요.

- ●본체 사이즈: 약4×3×18cm ●중량: 93g (충전대 포함)
- ●정격전압: AC100V 50/60/Hz ●소비전력: 3w
- ●가동시간: 약90分 ●충전시간: 약4시간
- ●재질: 본체/플라스틱, 스테인레스



세본뷰티 DEVEN BEAUTY ■喜到01以 URL: www.7beauty.ip

0120-9999-19 •03-5812-8989



납득가는 6개의 기능을 탑재한 7뷰티 엄선 美顔器 온기 가득한 페이셜케어!



제거합니다



MOISTURE

이온도출을 이용해 전달하여 보습기능 을 강화합니다.

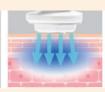


세안만으로는 해결 이온도입으로 미용 EMS전류가 얼굴근 할 수 없는 각질을 액을 피부속 깊히 육을 자극하고 피부 를 조여 탄력있는 얼굴을 만듭니다.



LED

적색, 녹색, 청색의 LED빛이 피부를 투 과하면서 피부를 정 돈합니다.



COOL

케어가 끝난 후, 8℃ 로 낮추어 열린 모공 을 다시 닫아 수분을 가두고 정돈합니다.







통증완화, 염증치유, 피부재생

과도한 멜라닌의 생성방지 피부진정

각질관리와 여드름 치료





RF 미안기 페이셜보테

상품번호 가격

12,800円 31690

세금별도

■ 사이즈: 길이17cm × 폭4.4cm × 두께5.9cm ■ 무게 : 170g (본체) ■ 정격 전압 : DC9V

■ 소비 전력 : 9W

에스테간판·한국요리간판·입간판·실사출력전문· LED간판



각종인쇄물























幸리[20] 密修: 三菱(JFJ) 職行 上野河谷 立島子寺: 4503292 子奇俊: 株式会社リードジャパン

株式会社 リードジ

〒110-0003 東京都台東区根岸4-15-15 ハイツ隆1階 E-mail: jae1771@gmail.com

71 FAX. 03-5808-1772 월간비지 | 15



フェイスローラーK

상품명: 페이스 롤러K

아름다운 피부와 깔끔한 얼굴

집에서 하는 🥋 에스테

ponit 1

독자의 [팔자 모양] 롤라로 확실한 맛사지

ponit 2

ponit 4

초보자도 사용하기 편한 간단한 조작과 기능

마이크로 카렌트 (약전류)로 피부에 탄력을!

ponit 3

방수기능 탑제로 욕실에서도 사용가능!

마이크로카렌트 탑재 페이스롤러는 자신의 얼굴의 신경쓰이는 부분을 집중 케어합니다. 프로 맛사지 사의 기술을 담기위해 130 도로 회전하는 롤러를 채 용, 편안한 자극을 주는 프로 미용기기입니다.

■사이즈: 약18×7.5×3.5cm

■중량: 약238g ■소재: ABS수지, 동 알루미늄, 백금도금

(소비세별도)

약 130°

상품번호

B30362

EVEN BEAUTY

■홈페이지 URL: www.7beauty.jp

© 0120-9999-19 © 05-5812-8989





마츠다 세무사의 세무교실

올해도 신형 코로나 감염 확대의 영향으로 확정신고의 신 고기한이 1개월 연장되었습니다만, 확정신고는 무사히 끝나셨나요?

소비세 제도가 크게 바뀐다는 사실을 기억하고 계신지요? 아시다시피, 지난번의 개정에 의한 소비세의 구입세액공 제를 받을 때에는 「경감세율 대상 품목이라는 취지」와 「세율구분별 합계 청구액」이 기재된 「구분기재 청구 서 등」의 보존이 의무화 되었습니다.

또한 2023년 10월 1일부터는 현재의 「구분기재 청구서 등」에「등록번호」와「세율구분별 소비세액 등」을 추가하여 기재한「적격청구서」또는,「간이적격청구서」(이하 '적격청구서 등'이라 청함)의 보존과 발행이 의무화 되었습니다. 즉, 소비세의 구입세액 공제의 적용을 받으려는 경우에는 「적격청구서 등」의 보존이 필요하게됩니다.

그러면 지금까지와 뭐가 다른 걸까요? 현재는 과세 사업 자이건, 면세 사업자이건 자산의 구입이나 역무의 제공을 받았을 때에도 「구분기재 청구서 등」의 보존이 있으면 구입 세액공제가 인정됩니다. 그러나, 2023년 10월 1일 이 후는 과세 사업자 면세 사업자에 상관없이 자산의 구입이 나 역무의 제공을 받고 구입세액 공제 대상으로 하려면「 적격 청구서 등」이 필요하게 됩니다.

「적격청구서 등」을 발행하려면, 사전에 세무서에 「적 격청구서 발행 사업자」가 되는 취지를 신고하고 등록을 하여 「등록 번호」를 발행받을 필요가 있습니다.

이 경우, 특히 면세 사업자에 이르러서는 「등록 번호」를 발행받아 「적격청구서 발행 사업자」가 되는 것으로 면 세 사업자가 아닌, 과세 사업자가 되어 소비세의 신고 납 세의무가 발생하게 되므로 주의가 필요합니다.

또한, 「적격청구서 발행 사업자」의 등록과 납세의무의 유무는 관계 없습니다. 따라서, 종전부터 과세 사업자였 던 사람도 재차 「적격청구서 발행 사업자」의 등록을 하 고 「등록 번호」를 발행받아 그 등록 번호를 기재한 「 적격청구서 등」을 교부할 필요가 있으므로 이 점도 주 의해 주십시오.

아울러, 「적격청구서 발행 사업자」의 등록은 2021년 10월 1일부터 신청의 접수가 시작됩니다.

행정서사<mark>비로비로스스</mark>텐 사무소 임관행정서사마쯔다 쇼우이지

- ●세무사 松田 ●사법서사 鈴木 ●변호사 中村 ●변호사 조홍준
- ♣경영관리 취로비자 ♣오버하신 분의 결혼비자
- ♣결산 세무신고(<mark>세무사</mark>) ♣귀화 결혼 <mark>영주</mark>비자
- ♣이혼·사별 정주비자 ♣일본어학교유학·번역
- ♣ 법인 등기변경 회사설립 (사법서사)



〒110-0005 東京都台東区上野3丁目16-3上野鈴木ビル3階 **오카치마치역 도보5분, 우에노 마츠자카야 백화점옆**

(株)パルシステム (63)5812-6575(代)

http://palsystem.jacklist.jp 🚊 palsystem@rapid.ocn.ne.jp 🗸 (03) 5812-6562

오세인 행정치사사무소

- ★ 결혼비자(불법제류자, 여권 분실하신 분 가능)
- ★영주·정주·귀화
- ★경영관리 비자·비지니스 비자
- ★외사설립
- ☆기타 각종 비자 신청 및 미국 비자
- ☆음식점 및 풍속 어가 신청, 고물상 어가 신청
- ★한국의 이혼수속(한국 변호사)
- ★온인관계증명서, 가쪽관계 증명서 기본증명서(구 호적등본) 영사관 발급 대행
- ★결산 세금신고(세무사)
- ★토요일·일요일 **상담**가능
- ★중국어 호적번역
- ★호적 및 각종 서류번역



카카오ID:ikedaaria2627

H/P 090-4705-9133 東京都港区赤坂 2-13-8-405 Tel 03-3505-5788 Fax 03-3505-5787



. 한인 업체 주소록 .

─비지 광고 문의 접수 ─

TEL. 03-6273-9900

Regular Contents

업 체 주

ŅΙ

1 병원

•아시안클리닉 도쿄대의대 전문의의 안전한 성형과 객관적 조언! 0120-070-901 090-9102-1164 (한국어 전용)

2 해외송금

•Y&W 최고의 환율로 빠르고 안전하게! 03-5273-6018

•하나송금 보다 싸게! 보다 빠르게! 보다 안전하게! 03-4570-2220 / 080-4119-4700

3 이사 · 인터넷

•에이스 글로벌 익스프레스 손님을 최우선으로 생각하는 신용제일주의! 국제, 국내 이사 03-5838-2525 / 090-6486-3325

•에이스 종합통신 와이파이 • 유심 • 휴대폰 렌탈전문점 070 인터넷 전화 03-6868-5757 / 080-7009-9311

•한솔 텔레콤 초고속 인터넷 신청접수 및 무선인터넷 렌탈 03-3368-8571

•주식회사 허브넷 인터넷 + 전기 + 가스 동시 신청 가능 06-6775-9191 / 090-5460-8893

4 식품

- •순농원 옥 김치 김장김치처럼 신선한 맛을 자랑하는 옥김치 0120-820-104
- •장터 오사카점 06-6244-3800
- •장터 신오오쿠보점 03-3232-9330

5 비자·법률 (행정서사)

•바로바로 시스템 비자 고민! 세무 상담! 번역! 재일 한국인의 든든한 벗 03-5812-6575

•오세인 행정서사 사무소 영주, 귀화, 각종 행정 업무 상담 및 풍속허가 신청! 03-3505-5788 / 090-4705-9133

•KAN 행정서사 사무소 비자문제, 세무문제 수년간의실적과 노하우로 해결!

03-5468-8135 080-4358-0159 (한국어)

•이이다 행정서사 법무사무소 불법체류자 재류특별수속 각종비자 상담!

03-5850-3981 / 080-4202-2022

•후타바 컨설팅 사무소 비자 불허가 후의 재신청, 전문분석과 대응!

03-6384-2755 / 090-7801-8044

6 여행사

•조은 여행사 한국<->일본! 매월 저렴한 할인 항공권 다수보유 03-5291-7451 / 080-5403-7451

•저스트 여행사 한국 & 전세계 할인항공권을! 추천할인 상품 갱신 중 03-6871-9212

7 인테리어

•대풍건축 점포 내 • 외장 공사, 카페 레스토랑 인테리어 상담환영 0467-53-9378 / 080-4723-1600

8 기타

•리드재팬 다양한 사이즈의 간판 및 메뉴판 라이타, 찌라시 제작! 03-5808-1771

- 긴자마트 점포 홈페이지 및 점포오픈 컨설팅! 03-6380-3132
- •KM GLOBAL 명품 고가 매입 및 최저가 판매! 03-6302-1640
- •뉴스토리 시즈오카 골프장 예약 및 숙박! 여행자 게스트하우스 운영! 0550-70-5577 / 090-3085-3883
- •다모아 결혼 상담소 한단계 업그레이드 된 결혼상담! 비밀보장 090-1040-4010

9 종교·무속인

•천신대명신당 아무것도 묻지않고 귀신같은 점사로 한국 에서도 이름난 대명신당 090-8947-3998

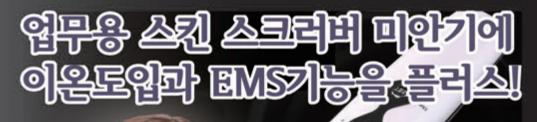
10 쇼핑

•비즈카페 손세정기 및 아이디어 상품 다이아몬드 페인팅 090-4240-7663

•허브넷 코로나 예방 손 소독용 알콜 06-6775-9191

11 음식점

•시골집 어머니 손맛으로 유명한 오카치마치 최고의 한국요리 가게 090-8844-3748



상품명: 스킨클리너 플러스

자사 오리지닐

상품

부증

스토어에서 체험가능



초당 **24만번**의 진동으로 피부의 더러움과 모공에 남아있는 오래된 각질 등 깔끔하게 제거합니다.

사이즈: 세로17×가로4.5×두께3.5cm ●중량: 약90g ●충전시간: 약2~3시간 ●진동주파수:약25KHz ●소비전력:5W

▶가동시간:약60분(풀충전시) ●재질: 플라스틱·스테인레스

▶부속품: 본체 캡, AC어댑터,미니USB케이블

B27443



EVEN BEAUTY ■喜到01以 URL: www.7beauty.jp



0120-9999-19
03-5812-8989

비지 광고 접수 방법

허가받지 않은 불법업소나 성매매광고, 특정인물을 수배하는 광고는 접수하지 않습니다

각종 광고의 의뢰는 전화, 핸드폰(카카오톡), E-mail 등으로 접수 가능합니다. [광고내용은 고객님의 권리보호 및 서비스 개선차원에서 이력이 남을 수 있는 메세지로 받고 있습니다]

월 광고 접수와 입금은 05월 15일까지 입니다

문의 광고를 희망하시는 분은 광고 종류와 금액에 대해서 문의해 주세요

☎전화 03-6273-9900 및카카오톡 080-3699-2191 ☑ 메일 bz1788@gmail.com

카카오톡 메세지나 메일 또는 SMS로 광고 내용을 보내주세요

- 광고 내용 광고 사이즈 입금액 참고 디자인 입금자 성함
- 3. 입금 광고입금은 매달 15일 까지입니다
- 입금완료 후 입금자 성함 확인차 연락해 주세요

ミツイスミトモ キンシチョウシテン 三井住友銀行 錦糸町支店

普通 7516296 社名 ダンミ(カ Danmee ㈱

4. 디자인 작업 광고 디자인 수정은 15일까지 가능합니다

- 의뢰한 광고를 수정하거나 최소할 경우 15일 이전에 연락 부탁드립니다
- 15일 이후의 광고 취소나 환불, 디자인 수정은 불가능합니다

03-6273-9900

080-3699-2191 bz1788@gmail.com

생활의 "벗" 월간 종합 전문지 '비지'

재일 한국인을 위한 미디어



·비지 광고 문의 접수

TEL. 03-6273-9900

Regular Contents

대

관 영

사

관

•전화번호: 03-3452-7611

🚹 주 일본 한국대사관

•근무시간:월~금 09:00~18:00(점심시간 12:00~13:00) 予소:〒106-0047 東京都港区南麻布 1-2-5

南北線 또는 都営大江戶線의 麻布十番역에서 하차하여 南北線 1번 출구로 나온 후,

仙台坂下(広尾방면) 방향으로 도보 5분 거리에 위치.

2 주 일본 한국대사관 영사과

•전화번호: 03-3455-2601

| 여권,가족관계등록, 국민등록, 영사확인 접수 : 09:00~16:00

비자접수: 09:00~11:30/ 비자교부: 14:00~16:00

予소:〒106-0047 東京都港区南麻布 1-7-32

南北線 또는 都営大江戶線의 麻布十番역에서 하차하여 2번출구로 나온 후, 五反田 방향으로 도보3분정도의 거리 왼편에 위치한 한국중앙회관 2층.

3 한국 문화원

•전화번호: 03-3357-5970

•주소: 〒160-0004 東京都新宿区四谷 4-4-10

丸ノ内線의 四谷三丁目역에서 하차하여 1번또는 2번 출구로 나온 후, 新宿 방향으로 도보 3분정도 거리의 왼편에 위치.

4 주 오사카 한국총영사관

•전화번호: 06-6213-1401

予소:〒542-0086 日本國大阪市中央區西心齋橋 2-3-4

주 후쿠오카 한국총영사관

•전화번호: 092-771-0464

予소: 〒810-0065 福岡市中央區地行浜 1-1-3

6주 요코하마 한국총영사관

•전화번호: 045-621-4531

予소: 〒231-0862 神奈川県横浜市中区山手町118

주 나고야 한국총영사관

•전화번호: 052-586-9221

주소:〒450-0003 愛知県名古屋市中村区名駅南1-19-12

8주 고베 한국총영사관

•전화번호: 078-221-4853

•주소: 〒650 - 0004 神戶市 中央區 中山手通 2-21-5

9 중화인민공화국대사관

•전화번호: 03-3403-3388

•근무시간:월~금 09:00~18:00(점심시간 12:00~13:00)

• 주소: 〒106-0046 東京都港区元麻布3 - 4 - 33

東京メトロ六本木駅역에서 하차하여 テレビ朝日通り를 남쪽방향으로 도보 약 10분

공 항 __.

Į

항

공

1 나리타공항 종합 안내

•전화번호: 0476-34-8000

③ 간사이공항 종합 안내

•전화번호: 072-455-2500

5 대한항공

•도쿄 : 03-5443-3311 오사카 : 06-6264-3311

② 하네다공항 종합 안내

•전화번호: 03-6428-0888

4 제주항공

•전화번호: 0570-001132

6 아시아나

•도쿄 : 03-5812-6600 오사카 : 06-6282-1888

7 한국 공항종합안내(김포공항, 김해공항 등)

•전화번호: 1661-2626

8 한국 인천공항

•전화번호 : 1577-2600

은 행

현

지 관 력

1 외환은행

•도쿄 : 03-3216-3561 오사카 : 06-6201-2600

2 신한은행

•도쿄 : 03-4560-8017 오사카 : 06-6843-2341

3 국민은행

•도쿄 : 03-3201-3411 오사카 : 06-6205-7281

1 주한 일본대사관

•전화번호: 02-2170-5200

•주소: 〒110-150 서울특별시 종로구 율곡로2길 22

2 외한은행

•전화번호: 1544-3000

4 신한은행

•전화번호: 1599-8000

6 하나은행

•전화번호 : 1599-1111

3 국민은행

•전화번호: 1644-9999

5 우리은행

•전화번호: 1588-5000

7 NH농협

•전화번호: 1588-2100

Published By World Business Tokyo

생활의 "벗" 월간 종합 전문지 '비지'

재일 한국인을 위한 미디어 _



시 모바일 http://bizi.jp

비지 광고 문의 접수

TEL. 03-6273-9900



정기구독은 6개월 기준 무료입니다. (상세한 사항은 문의주세요!)

CSLIE · · · · · · · · ·

27 한국이야기

Special ······

5월 SPECIAL

28~33

GLAMPING

가정의 달 5월에 추천하는 럭셔리하고 품격있는 캠프!!

BEAUTY

34하루를 개운하게 시작하는 필라홈트

36클렌징의 변화

38탱탱한 젊음을 되찾는 거상술

40봄의 핑크 립

42스타들의 봄피스

44 시간을 되돌리다 CELLOGY 코스메

60 뷰티 뉴스

61 아시안 칼럼

26 |광고문의 T. 03-6273-9900

LIVING · · · · · ·

46 아이도 처음이고 엄마도 처음이라...

48 간단 홈 베이킹 레시피

50 여성에게 찾아오는 무릎연골 연화증

52 동경 B큐 구르메 탐방기

54 싱가폴을 담은 아파트 인테리어

62 PET & ME

66 무수분 오겹살 수육, 소고기 장조림

ENTERTAINMENT · · ·

56 재대로 후회하는 연애 에피소드

58 행복한 책 읽기 5월의 추천 도서

64 심장이 쫄깃해지는 공포 영화 BEST6

68 꿈풀이

70 낱말퍼즐

72 틀린 그림 찾기

74 띠별운세

80 별자리 운세

84 심리테스트

출입국재류관리청 외국인 생활지원 서포트

본 내용은 출입국재류관리청 홈페이지에 기재된 공식내용을 토대로 정보전달만을 목적으로 함을 밝힙니다.

- ●코로나 바이러스 감염증 전화상담 - 0120-655653(무료전화) 접수시간 - 9:00~21:00
- ■돈, 일자리, 주거지 등에 생활에 관한 상담창구 코로나 19의 확산으로 인해 수입이 줄어 생계가 곤란하거나 생활에 관한 문제로 어려움을 겪고 계시는 분들 위해 상담 창구를 마련하여 일상생 활이나 일자리에 관한 문제를 전문 상담원과 이 야기하면서 해결방법을 제안해 드립니다.
- 지원 메뉴 -
- 1. 취업 지원 및 취업 준비 지원
- 2. 생계 개선지원
- 3. 주거 확보 급부금
- 4. 임시 생활지원

■회사에 고용되어 있는 외국인 여러분께

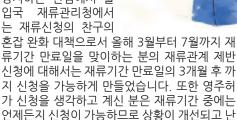
코신종 코로나 바이러스로 인하여 회사 경영이 악화되고 있는 경우에도 외국인임을 이유로 외국 인 근로자를 일본인보다 불리하게 대우하는 것은 허용되지 않습니다

- 1. 회사사정으로 근로자를 쉬게했을 경우에 회사가 지불하는 휴업 수당은 일본인 근로자와 마찬가지로 외국인 근로자에게도 지불해야합니다. 2. 근로자의 고용을 보호하기 위해 국가가 회사에 지불하는 보조금은 일보인 근로자와 마찬가지로 외국인 근로자를 위해서도 사용할 수 있습니다.
- 3. 회사를 쉬고 싶을 때는 일본인 근로자와 마찬가지로 연차 유급휴가를 사용할 수 있습니다.
- 4. 또한, 자녀의 학교가 휴교되었기 때문에 회사를 쉴 경우에는 연차 유급휴가 이외에 회사에 특별한 휴가제도가 이씅면 그 휴가를 사용할 수 있습니다.
- 5. 해고는 회사가 마음대로 할 수 있는 것이 아<mark>납</mark> 니다. 회사가 외국인 근로자를 <mark>해고하려고 할 때</mark> 는 일본인 근로자와 같은 원칙<mark>을 지켜야 합니다.</mark>



■입국 체류수속

신종 코로나 바이러스 감염증의 감염 확대를 방지하는 관점에서 출 입국 재류관리청에서 는 재류신청의 찬구의



후에 신청해 주시기를 부탁드립니다

더욱이 재류자격 인증증명서 교부를 받은 분이라도 체류국가나 지역의 입국제한 조치가 해제되지 않은 경우에는 특단의 사정이 있다고 인정되는 경우를 제외하고 일본으로의 입국이 인정되지 않으므로 재류자격 인증증명서 교부 신청에 있어서는 상황이 개선되고 나서 신청해 주시기 바랍니다

■본국 등으로 귀국하기 어려운 외국인에 관한 조치

- 1. 단기(90일)체재로 재류 중인 분에 한해서 주 28시간 이내의 아르바이트가 가능합니다.
- 2. 기능실습, 특정활동 자격으로 재류 중이신 분들은 특정활동(6개월)으로의 재류자격 변경을 허가합니다.
- 3. 유학 재류자격으로 재류하는 분이 취로를 희망하는 경우에는 특정활동(6개월/ 주 28시간 이내의 아르바이트 가능)으로의 재류자격 변경을 허가합니다.



출입국재류관리청

홈페이지 - http://www.moj.go.jp/isa/ind ex html

외국인 인포메이션 센터 - 東京都千代田区 霞が関1-1-1



글램핑 특선

자연을 만끽할 수 있는 캠프!

그러나 텐트같은 장비를 구비하기에는 부담스럽고, 덥거나 춥거나 벌레 등과 같은 불편함과 번거로움을 느끼는 사람도 적지 않습니다. 그러한 분들께 추천해 드릴 '글램핑'입니다. 가벼운 마음으로 호화로운 캠프로 자연 속에서 시간을 보는 것은 어떨까요?

GLAMPING

가정의 달 5월에 추천하는 럭셔리하고 품격있는 캠프!!









子程见。比?

글래머러스(glamorous) X 캠핑(camping)

조합된 단어로, 편하게 자연을 만끽할 수 있는 고급 캠프를 <mark>칭합니다. 유</mark>럽에서는 정착하고 있는 글램핑 이 최근에는 일본과 한국에서도 즐길 수 있는 장소들이 많이 생겨나고 있습니다.



1 0=2+2+1



2015년 현대적인 휴식공간을 컨셉으로 카루이자와, 쿄토, 도쿄, 발리 등에 전개하고 있는 호시노야가 후 지에 오픈했습니다. 넓은 공간을 필드로 사용할 수 있게 한 클라우드 테라스에서는 계절과 각 씬에 맞는 엑티비티를 제안하고 글램핑 마스터가 상주해 여러분을 서포트합니다. 요리는 더치오븐을 사용한 아웃 도어에서의 디너, 메인 다이닝에서의 그릴디너, 인룸 다이닝의 3종이 준비되어 있습니다.



카와구치호수를 전망할 수 있는 캐빈(객실) 은 밖과의 경계선을 느끼지 않게끔 설계되어 있어, 밖에 있는 감각으로 쾌적한 시간을 보 낼 수 있도록 했습니다.



美化上的学儿分别

숲에서 나를 발견한다. 호시노야 후지에는 맨발이 되어 야 생초를 밟으며 산을 오르는 코스가 설치되어 있다. 발끝 에서 느껴지는 섬세한 감촉. 평탄하지 않은 길이 오히려 즐거움이 되어 다가온다. 떨어진 나뭇잎을 걸을 땐 폭신

폭신, 기분 또한 좋아진다. 바쁜 도시 일상생활에서는 좀처럼 느낄 수 없었 던 나의 감각이 열려어느샌가 그감각에 집중하고 있는 나 자신을 발견한다. 核叶壮之了



5월 특집

第二个 实 社会地区

TEL / 0570-073-066 주소 / 山梨県南都留郡富士河口湖町大 石1408

요금 / 1박1실 54,000엔~ (식사별도) 식사는 아침, 점심, 저녁으로 나위어져있 으며 요리별 가격이 모두 다르므로 미리 홈페이지상에서 알아보는 것을 추천. 홈페이지 / https://hoshinoya.com/fuji/



(R) ROCKHILLS ZZZ 1FU! / 7FUT7FEF

JR 카와사키역 가까이 위치한 상업 시설의 건물을 리노베이션해, 새로운 가치관과 라이프 스타일을 제안하는 장소로서 오픈한 록힐즈 가덴은 잔디위에 텐트, 선배드가 설치되어 있어 가벼운 마음으로 글램핑기분을 느낄 수 있습니다. 식재료는 지참할 수 있지만 추천 메뉴는 바베큐 코스. 화학 조미료를 사용하지않은 내츄럴한 조리로 셰프가 만드는 맛있는 코스 요리를 즐길 수 있습니다.





빌딩의 옥상에서 극상의 BBQ!! 카와사키역에서 단 6분, 놀면서 배우는 비밀기지!!

BBQ & HOSTELLEI





오바라 & 캠핑





소 도시 도 캔딩

친구와 동료와의 거리가 더욱 가까워 진다.함께 만들고 함께 먹어 더욱 맛있는 극상 BBQ를 제공합니다.그 외에도 생일 파티나, 마마회, 웨딩식과기업연수 등 다양한테마의 모임이 가능한도심속 그램핑이다.

자연 속에서 즐기는 보통의 그램핑 보다 다채로운 대응이 가 능하기 때문에 색깔이 뚜렷한 단체의 모임에 적격이다.